

Sylvie L'Hermitte-Howlett

10, rue Daviel, 75013. Paris.

Tél. 01.45.80.98.48/ 06.60.49.35.81.

Courriel : Slhermhow@orange.fr

PUBLICATIONS

Ouvrages

2016 : *Les plus belles fulgurances d'André Malraux*, Folio, Gallimard ;

2015 : *Dostoïevski, démon de Malraux*, Garnier.

2005 : Étude sur *Oncle Vania* de Tchekhov (en collaboration avec M.V. Howlett), Ellipses.

1999 : *Maîtres et valets dans les comédies du XVIIIe siècle*, Ellipses.

1998 : *Les nouvelles pétersbourgeoises de Gogol*. Vuibert.

1997 : *Les Confessions de J.J. Rousseau, Livres I à IV* (en collaboration avec M.V. Howlett). Vuibert.

1996 : *Les romans de Malraux*. Vuibert.

1995 : *Le Bon Sauvage*. Ellipses.

Traductions

2014 : *Lettre d'une inconnue*, Stefan Zweig, *Magnard*, coll. *Classiques & contemporains*.

2013 : *Ivan et le loup gris*, Magnard jeunesse.

2008 : *Carnets du sous-sol*, Dostoïevski (traduction du russe), *Magnard*, coll. *Classiques & contemporains*.

2000 : *La Perspective Nevski* de Gogol, dans *Nouvelles fantastiques* (Poe, Gogol, Gautier, Maupassant), Magnard, coll. *Classiques et contemporains*.

1999 : Traduction inédite de l'allemand, avec introduction et appareil critique pour une intervention de Malraux au colloque Dostoïevski organisé par M. Sperber en 1971 - intervention qui n'existait que dans la version allemande. Éditions Minard, *Revue des Lettres Modernes André Malraux*, n° 10.

1988 : Traduction des *Trois Sœurs* de Tchekhov pour M. Bénichou, metteur en scène.

Articles

À paraître : *Actes du colloque d'Athènes* : « Le Boustrophédon de la Pnyx » ;

Direction de PAM n°18 : introduction et cinq articles.

2021 : « Les Noyers de... *Waltenberg* », *Revue des Lettres modernes André Malraux*, n°15, Garnier (Minard), Paris.

2020 : « De l'isolement à la solitude dans *Le Temps du mépris* », in *Solitude*, Literaport, Université d'Opole.

2016 : La réception de Malraux aujourd'hui (CEVIPOF) : « Les avatars de Malraux au XXI^e siècle, Régis Debray, Hédi Kaddour »)

2016 : « Pensez à ce que serait la biographie de Stavroguine ! », actes du colloque *Malraux et le biographique*, Université de Lyon. «

2014 : Compte rendu de *Résistance du roman, Genèse du « Non » d'André Malraux*, Jean-Louis Jeannelle, CNRS Éditions, Paris 2013, pour la revue *Genesis*.

2013 : Notice sur Malraux pour l'exposition « Intelligentsia entre France et Russie », Beaux-Arts, Paris, ENSBA.

2011 : Dix notices pour le dictionnaire Malraux dirigé par M. de Saint-Chéron et J. Mossuz-Lavau, CNRS.

2010 : « C'était plus que cela » et compte rendu de *Malraux, itinéraire d'un destin flamboyant*, Entretiens de J. Lacouture avec K. Müller. *Présence d'André Malraux*, n° 8.

2010 : « Dostoïevski derrière une vitre », dans *Les Noyers de l'Altenburg*, site Malraux.org (séminaire de recherche Paris IV. Sorbonne).

2009 : « Éros et Thanatos dans *La Voie royale* », site Malraux.org (séminaire de recherche Paris IV. Sorbonne).

2008 : « Les avatars d'Hemmelrich », *Présence d'André Malraux*, n°7.

2005 : « Des Démons au Démon de l'absolu » ». Actes du colloque *André Malraux et le rayonnement culturel de la France*, publications Complexe.

2003 : « Malraux et les métamorphoses de Dostoïevski », *Présence d'André Malraux*, n°3.

2003 : « Malraux, lecteur de Dostoïevski », *Revue des études slaves*.

2001 : « Dostoïevski, le démon de Malraux », Minard, *Revue des Lettres Modernes, André Malraux*, n°11.

1999 : traduction annotée de l'intervention de Malraux au colloque « *Wir und Dostojewskij* » de Sperber, Minard, *Revue des Lettres Modernes, André Malraux*, n°10

1995 : « Aragon, Elsa et Maïakovski ». Ellipses, coll. *Analyses et réflexions*.

1994 : « Césaire : *La Tragédie du Roi Christophe* », Ellipses, coll. *Analyses et réflexions*.

1994 : « Dostoïevski et Sartre, lecteurs de *Hamlet* ». Ellipses, coll. *Analyses et réflexions*.

Cours rédigé

2004. Cours de méthodologie de la dissertation et du commentaire composé pour les candidats du CNED au PLP. Fiches techniques complémentaires.

Colloques :

2016 : colloque « Signés Malraux », Sorbonne, Paris IV..

2013 : Université de Paris IV, *Cruautés ordinaires et extraordinaires* : « Le corps morcelé chez Gogol et Villiers de l'Isle-Adam ».

2012 : Université de Lyon : Malraux et le biographique : « « Pensez à ce que serait la biographie de Stavroguine ! »

2010 : Université de Paris IV, *Intellectuels pouvoir et littérature*: » Malraux au congrès de 1934 à Moscou ».

2010 : Université d'Opole (Pologne), *La Condition humaine* : « La rédemption christique dans *La Condition humaine* : du Chatov de Dostoïevski au Katow de Malraux ».

2001 : Université de Versailles/Saint-Quentin en Yvelines André Malraux et le rayonnement culturel de la France, « Dostoïevski, démon de Malraux auprès de Lawrence d'Arabie ». publications Complexe.

Appareils critiques et dossiers

2018 : Notes et dossier pédagogique pour *Les Fables de La Fontaine*, Folio collèges ;

2016 : Notes et dossier pédagogique pour *Jezabel*, Irène Némirovsky, Magnard, coll. *Classiques & contemporains*

2015 : Notes et dossier pédagogique pour *La Dame de pique*, Pouchkine, Gallimard, coll. Folio plus.

2014 : Notes et dossier pédagogique pour *Lettre d'une inconnue*, Stefan Zweig, Magnard, coll. *Classiques & contemporains*

2012 : Notes et dossier pédagogique pour *L'Assassinat du Pont-rouge*, CharlesBarbara, Magnard, coll. *Classiques et contemporains*.

2008 : Notes et dossier pédagogique pour *Carnets du sous-sol* de Dostoïevski Magnard, coll. *Classiques et contemporains*.

2002 : Notes et dossier pédagogique pour *Thérèse Raquin*, Magnard, coll. *Classiques et contemporains*.

2001 : Notes et dossier pédagogique pour *Nouvelles fantastiques* (Poe, Gogol, Gautier, Maupassant), Magnard, coll. *Classiques & contemporains*.

2000 : Notes et dossier pédagogique pour *Le Monde perdu*, Conan Doyle, Magnard, coll. *Classiques & contemporains*.

1995 : *La chouannerie normande*, dossier pour *Le Chevalier des Touches* de Barbey d'Aurévilly, coll. Trésor, Hachette.

1989 : Dossier pour *La guerre des mondes*, H.G. Wells pour la coll. Folio. Gallimard.

Etat : 2021.